



# 景物掠影

## ——我的世界之旅

籍传茂 王兆馨  
Ji Chuanmao Wang Zhaoxin

星球地图出版社

# 景物掠影

## ——我的世界之旅

籍传茂 王兆馨  
Ji Chuanmao Wang Zhaoxin

星球地图出版社

·北京·

### 图书在版编目 (C I P) 数据

景物掠影：我的世界之旅 / 翡传茂，王兆馨主编. —北京：星球地图出版社，2008. 9  
ISBN 978-7-80212-786-9

I. 景… II. ①翡…②王… III. ①文化遗产—世界—图集②自然保护区—世界—图集 IV. K917-49 S759.991-64

中国版本图书馆CIP数据核字（2008）第146393号

书 名 景物掠影——我的世界之旅

作 者 翡传茂 王兆馨

出 版 星球地图出版社

地址邮编 北京北三环中路69号 100088

网 址 <http://WWW.SITMAP.COM.CN>

印 刷 麓坊市光达胶印厂印刷

发 行

版次印次 2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷

开 本 787×1092毫米 1/16 10.25印张

审 图 号 JS(2008)01-283

定 价 71.00元

如有残损 随时调换 (发行部电话：010-62035038)

版权所有 侵权必究

用地质地理科学视角，  
拍摄天下地物动态最  
佳瞬间；辑自然遗产  
区域文化珍照，创出  
一派影像纪录新意。

褚孟平  
二〇〇五年十二月  
北京

愛護地球 諺

趙鵬大  
二〇一五十一



爱护地球  
保护环境

书法家胡琪题词



彩01 北京，天安门广场国庆节日夜景

Beijing, Night scenery at National Day  
in Tian'anmen square

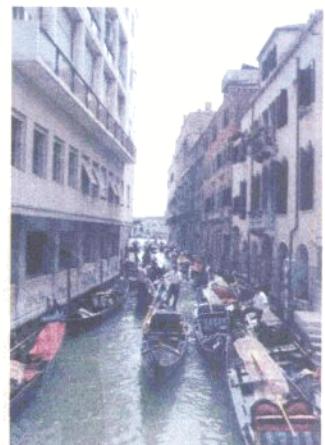


彩02 北京八达岭长城  
Beijing, The Badaling Great Wall



彩03 新疆，帕米尔高原上的卡拉库力湖(海拔3200米)

Xinjiang, Kalakuli lake on Pamir plateau  
(Elevation 3200m)



彩04 意大利，威尼斯市的“贡都拉”小舟  
Italy, Gondola boat in Venice city



彩05 四川，九寨沟景区的五彩池

Sichuan, Wucaichi pond in Jiuzhaigou  
scenery area



彩07 芬兰，赫尔辛基音乐家西贝柳斯纪念碑

Finland, Monument of musician Sibelius in Helsinki



彩06 法国，巴黎埃菲尔铁塔夜景

France, Night scenery of Eiffel  
Tower in Paris

彩08 俄罗斯，圣彼得堡夏宫(彼得宫)  
的大喷泉

Russia, Grand fountain in Summer  
Palace(Petrohof)of Sant.Petersburg

彩 09 尼日利亚，操作手压水泵的中国工程师

Nigeria, Chinese engineer operating hand-pump

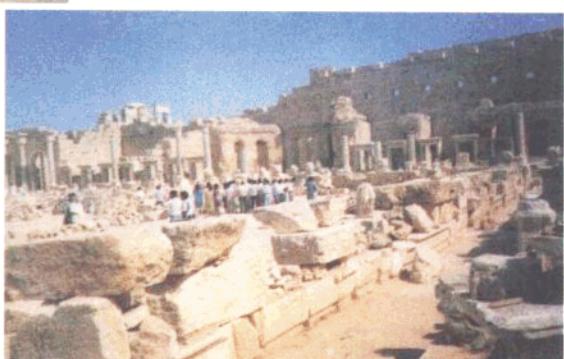


彩 10 几内亚，芒果树

Guinea, Mango tree

彩 11 利比亚，莱普提斯 - 玛格纳考古遗址

Libya, Archaeological site at Leptis-Magna



彩 12 美国，布莱斯国家公园

USA, Bryce Canyon national park



彩 13 喀麦隆，联盟塔  
Cameroon, Union tower



彩 14 美国，费城西郊长木花园的大喷泉  
USA, Grand fountain in Longwood garden in western suburb of Philadelphia



彩 15 巴西，圣保罗，国家博物馆  
Brazil, National museum in São Paulo



彩 16 澳大利亚，珀斯市动物园  
Australia, Perth city zoo

# 前 言

本书的主题为“保护环境，保护生态，保护人类的自然和文化遗产”，因此我们选择了五个有代表性的地区，以大量的照片说明这一主题。这五组专题照片名称为：(1) 中国北方的文化和自然遗产；(2) 欧洲的12处世界遗产地；(3) 非洲的水——人的生命线；(4) 美国的国家公园；(5) 澳大利亚和新西兰的自然和人文景观。每个专题为一章，每章又分为照片集锦和旅行散记两部分。

第一章：中国北方的文化和自然遗产。包括：(1) 中国西北的古丝绸之路，是古代陆上东西方文化和商业交流的主要通道，也是佛教和伊斯兰教传入我国中原地区的必经之路。我们拍摄的敦煌莫高窟、长城嘉峪关和秦始皇陵，都已被列入联合国教科文组织的《世界遗产名录》。(2) 华北地区的6处世界遗产地：长城(八达岭)、周口店北京猿人遗址、天坛、颐和园、平遥古城和云冈石窟。(3) 东北地区的长白山和五大连池，两者都是近代火山形成的独特景观。

第二章：欧洲的12处世界遗产地。意大利在古罗马时代和中世纪文艺复兴时代，都曾对世界历史发展起了巨大的推动作用。公元79年，维苏威火山爆发时，被火山灰和泥石流掩埋的庞贝古城，更是保存古文化遗产的宝库。大约距今300年前，考古工作者发现了被掩埋的庞贝古城，并完成了古城面积80%的发掘工作，实是人间奇迹。书中介绍的庞贝古城、罗马历史中心区、威尼斯及其泻湖、佛罗伦萨历史中心区和比萨大教堂广场等五处都是世界文化遗产地。其它的7处世界遗产地是：法国的巴黎塞纳河沿岸、比利时的布鲁塞尔大广场、德国的科隆大教堂、德国的波茨坦宫殿、奥地利的萨尔斯堡城的历史中心区、俄罗斯的莫斯科克里姆林宫和红场俄罗斯的圣彼得堡历史中心区及有关纪念地。

第三章：非洲的水——人的生命线。非洲是世界上经济最不发达的大洲，相当一部分地区气候干旱，生态环境十分脆弱，水对非洲人的生活和生产特别宝贵。我国的科技工作者，为开发非洲水资源做出过贡献。我们也亲身参与了这项工作。这些地区的珍贵照片就是我们在20世纪80至90年代拍摄的。

第四章：美国的国家公园。美国的国家公园建立较早，它们不仅是旅游胜地，也是保护自然和保护生态环境的示范区。这里积累的一百多年的经验，包括国家公园地点的选定、规划、建设和管理等方面的经验，值得其他国家借鉴。美国国家公园具有综合性的内容，包括地质、地理、动物、植物、考古遗址等，其中一些国家公园（包括本书详细介绍的黄石国家公园和约塞米蒂国家公园）已被列入《世界遗产名录》。本章介绍了我们访问过的六处典型的国家公园，所拍摄的照片



是很宝贵的。

第五章：澳大利亚和新西兰的自然和人文景观。包括澳大利亚的凯恩斯大堡礁、布里斯班、黄金海岸、悉尼、墨尔本和珀斯以及新西兰的奥克兰和罗托鲁阿等地的自然和人文景观，其中澳大利亚的大堡礁和新西兰北岛的地热都是世界著名景区。

选择的五个地区各有特点，自然条件不同，文化内涵不同，但可以从不同的侧面，加深人们对“保护环境，保护生态，保护人类的自然和文化遗产”这一主题的认识。

第六章：世界其他地区的自然和人文景观。汇集了世界其他地区的自然和人文景观的珍贵照片和旅行散记，涉及亚洲的中国、蒙古、伊拉克，欧洲的西班牙、法国、瑞士、奥地利、德国、丹麦、瑞典、挪威、芬兰，非洲的加纳、塞内加尔、利比亚，美洲的美国、巴西等国家，内容包括山水、动植物、古建筑、现代建筑、民族风情等。其中有多处已被列入《世界遗产名录》。

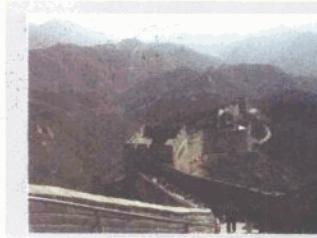
本书中的300余张照片是我们从近二十多年来在五大洲27个国家拍摄的万余张照片中精选出来的，每章中的几篇旅行散记则是对照片信息的补充。旅行散记是根据在现场听到、看到和收集到的资料编写的，事后又查阅了中外文资料，对地名、人名和数据等加以核对而定稿的。为了准确地记录各景点的含义，我们在现场除了拍摄景点的远景（全貌）和近景（重点部位）外，还特别拍摄了文字标牌或文字说明。在集成照片的过程中，我们在每组照片之前均写了简要说明，每张照片均加注了中文和英文名称。

在此书即将付梓之际，我们向在本书编写过程中给予大量指导和帮助的首都师范大学的褚亚平教授和星球地图出版社的周瑞祥副社长，表示衷心的感谢！

籍传茂 王兆馨

2008年9月

# CHI 求 Contents



第一章 中国北方的文化和自然遗产 ..... 1

Chapter 1 Cultural and natural heritages in northern China

第二章 欧洲的12处世界遗产地 ..... 39

Chapter 2 World heritage sites in Europe (12 examples)

第三章 非洲的水——人的生命线 ..... 72

Chapter 3 Water in Africa—Lifeline of mankind

第四章 美国的国家公园 ..... 86

Chapter 4 National parks in USA

第五章 澳大利亚和新西兰的自然和人文景观 ..... 104

Chapter 5 Natural and cultural sceneries in Australia and New Zealand

第六章 世界其他地区的自然和人文景观 ..... 128

Chapter 6 Natural and cultural sceneries in other areas of the world





附件一 各章旅行散记名称汇总 ..... 144

*Annex 1 Summary of traveling random notes of the chapters*

附件二 本书叙述的世界文化和自然遗产地的中英文名称汇总 ..... 145

*Annex 2 Summary of Chinese and English names of world cultural and natural  
heritages included in this book*

附件三 主要旅行年表 ..... 147

*Annex 3 List of main tours*

附件四 主要参考文献 ..... 148

*Annex 4 Main references*

结语 ..... 149

*Concluding remarks*

# 第一章

## 中国北方的文化和自然遗产

### Cultural and Natural Heritages in Northern China

#### 照片专辑

#### 西北丝绸之路沿线

欧亚大陆上古丝绸之路，东起我国西安(古称长安)，由新疆西部进入中亚和西亚各国，到达地中海沿岸各国。本组照片包括丝绸之路部分路段沿线的陕西、甘肃、宁夏、新疆境内的一些景点，大部分是我们于20世纪90年代拍摄的。值得指出的是，宁夏南部的固原县境内的这一条路线，是鲜为人知的，因此我们拍摄的固原“须弥山石窟”的照片是很珍贵的。另外可以看出，不同的宗教在不同的年代留下了自己的文化遗产地。在3世纪—9世纪，佛教沿丝绸之路传播，唐僧取经也发生在这个时代，留下的文化遗产有：西安的大慈恩寺、敦煌的莫高窟、吐鲁番的伯孜克里克千佛洞、拜城的克孜尔千佛洞等。日本佛教信徒甚多，近年来这些景点参观的日本游客特别多。张掖大佛寺、固原须弥山石窟也与佛教有关。近几百年来，由于伊斯兰教在这里广泛流传，留下了建造时代较晚的伊斯兰式建筑，如吐鲁番的苏公塔和喀什的艾提尕大清真寺等。本组照片还包括了本地区其他自然风光照片，如敦煌鸣沙山和月牙泉、吐鲁番火焰山等。其他人文景观照片有陕西黄帝陵、喀什香妃墓等。

本组照片虽然只包括了古丝绸之路上的部分路段，但包括了三处世界遗产地：秦始皇陵、长城和敦煌莫高窟(都是于1987年被列入《世界遗产名录》的中国首批世界遗产)。这些位于边远地区的景点，目前正吸引国内外大批旅游爱好者前来观光。



## 华北 6 处世界遗产地

本组照片包括长城（八达岭段）、周口店北京猿人遗址、天坛、颐和园、平遥古城和云冈石窟 6 处世界文化遗产地，它们分别记录或反映了从“北京猿人”时期到近代中国的漫长历史过程中华北地区人们活动的不同侧面，既有皇家活动的产物（天坛和颐和园），也有民间活动的记录（平遥古城）；既有为军事防御而修的建筑（长城），也有科学考古活动的产物（周口店北京猿人遗址）；云冈石窟则为中国三大石窟之一。这些景区较为人们熟识，此次只精选了部分有特色的照片。

### 东北的长白山和五大连池

长白山和五大连池都是数百年前还喷发过的火山所形成的景区，其自然景观很奇特，且两者之间有明显差异：五大连池风景区中 14 座不高的火山竖立在较平坦的地面上，而长白山有 16 座海拔高于 2500 米山峰（其中 9 座位于中国境内）；五大连池风景区有 5 个相连的熔岩堰塞湖，而长白山上有海拔 2000 余米以上的天池；五大连池有著名的饮用“碳酸冷泉”，而长白山有高温的“聚龙泉”（摄氏 83 度）。这两个景区也是国内外游客赴我国东北旅游的重要目的地。

西北



1-01 位于陕西省黄陵县的黄帝陵

Huangdi mausoleum located in Huangling county, Shanxi province

1-02 位于黄帝陵区的轩辕庙

Xuanyuan temple within Huangdi mausoleum area

1-03 位于轩辕庙的香港澳门回归纪念碑

Monuments of Hong Kong and Macao returning to the motherland within Xuanyuan temple



I-02  
I-03  
I-04  
I-05



1-04 西安秦始皇陵兵马俑一号坑

Qin Terracotta Warriors, Pit No.1 (Xi'an City)

1-05 秦始皇陵文物陈列厅中的三陪葬俑

Three buried tomb figures exhibited in the Qin First Emperor Relic Hall